



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

Distr.: General

4 December 1996

Russian

Original: English

Пункт 154 повестки дня

**Финансирование Временной администрации Организации
Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи
и Западного Срема**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится смета расходов на финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и отделений связи в Белграде и Загребе на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, составляющих 274 993 600 долл. США брутто (265 657 900 долл. США нетто), что представляет собой сокращение расходов в валовом исчислении на 0,7 процента по сравнению с предыдущей сметой. Это объясняется главным образом сокращением потребностей по подразделу «Вертолеты». В бюджете предусматриваются ассигнования на развертывание 100 военных наблюдателей, 5000 военнослужащих, 560 гражданских полицейских, 477 международных сотрудников, 721 местного сотрудника и 100 Добровольцев Организации Объединенных Наций.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 29 настоящего доклада и включают а) ассигнование суммы в размере 274 993 600 долл. США брутто (265 657 900 долл. США нетто) на финансирование Временной администрации на 12-месячный период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года и начисление взносов из расчета 22 916 100 долл. США брутто (22 138 200 долл. США нетто) в месяц при условии продления Советом Безопасности мандата Временной администрации на период после 15 июля 1997 года; и б) решение об использовании в отношении ВАООНВС особой процедуры применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, подробно изложенной в разделе IV.E.

Содержание

	Пункты	Стр.
I. Введение	1 — 5	3
II. Политический мандат	6	3
III. Оперативный план и потребности	7 — 10	4
IV. Управление финансами	11 — 18	6
A. Финансовый период	11	6
B. Выделенные ресурсы и оперативные расходы за период с 15 января по 31 декабря 1996 года	12	6
C. Положение с начисленными взносами	13	6
D. Добровольные взносы и целевые фонды	14 — 15	6
E. Применение статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций	16 — 18	7
V. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска	19 — 20	8
VI. Подписание соглашения о статусе сил	21 — 24	8
VII. Смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	25 — 28	9
VIII. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии	29	9

Приложения

I. Смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	10
II. Дополнительная информация по смете расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	16
A. Расценки и нормы для данной миссии	16
B. Потребности в средствах для покрытия единовременных расходов	21
C. Дополнительные разъяснения	22
III. Организационные схемы	25
A. Структура миссии	25
B. Структура основных подразделений	26
IV. Нынешнее и предлагаемое штатное расписание	27
A. Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема	27
B. Отделения связи	29
V. Выделенные ресурсы и оперативные расходы на период с 15 января по 31 декабря 1996 года	30
VI. Добровольные взносы и целевые фонды	31
A. Добровольные взносы	31
B. Целевые фонды	31
<u>Карта</u>	32

I. Введение

1. В настоящем докладе содержится смета расходов на финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и отделений связи в Белграде и Загребе на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, составляющих 274 993 600 долл. США брутто (265 657 900 долл. США нетто). Для административных и бюджетных целей в бюджет включены потребности отделений связи в Белграде и Загребе, хотя они являются независимыми подразделениями и подчиняются непосредственно Центральным учреждениям в Нью-Йорке.
2. Основное соглашение о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (A/50/757-S/1995/951, приложение) было подписано 12 ноября 1995 года. В соответствии с этим Соглашением Совет Безопасности просили учредить временную администрацию для управления районом в течение 12-месячного переходного периода. В Соглашении было санкционировано также создание международных сил для поддержания мира и безопасности в течение переходного периода и для оказания другой помощи в осуществлении Соглашения.
3. В своей резолюции 1025 (1995) от 30 ноября 1995 года Совет Безопасности постановил, что мандат Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, известной как ОООНВД, прекращается после промежуточного периода, заканчивающегося 15 января 1996 года, или после принятия Советом решения о развертывании — в том числе на период, необходимый для передачи полномочий, — временных сил по поддержанию мира, в зависимости от того, что произойдет раньше. Позднее Совет Безопасности в своей резолюции 1037 (1996) от 15 января 1996 года учредил ВАООНВС на период в 12 месяцев. В своей резолюции 1079 (1996) от 15 ноября 1996 года Совет Безопасности продлил мандат ВАООНВС до 15 июля 1997 года.
4. В своей резолюции 1043 (1996) от 31 января 1996 года Совет Безопасности санкционировал в рамках ВАООНВС и в соответствии с положениями резолюции 1037 (1996) развертывание 100 военных наблюдателей на период в шесть месяцев, начинающийся 15 января 1996 года. В своей резолюции 1069 (1996) от 30 июля 1996 года Совет Безопасности продлил мандат военных наблюдателей на период в шесть месяцев, заканчивающийся 14 января 1997 года.
5. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/242 от 7 июня 1996 года ассигновала на финансирование ВАООНВС 94 269 700 долл. США брутто (93 073 300 долл. США нетто) на период с 15 января по 30 июня 1996 года и 140 484 350 долл. США брутто (136 087 550 долл. США нетто), в том числе сумму в размере 3 440 050 долл. США на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, на период с 1 июля по 31 декабря 1996 года.

II. Политический мандат

6. Задачи ВАООНВС заключаются в следующем:
 - a) обеспечить возможность возвращения беженцев и перемещенных лиц в первоначальные места их проживания;
 - b) оказывать помощь в создании и обучении временных полицейских сил в целях повышения профессионализма в деятельности полиции и доверия к ней со стороны всех этнических общин;
 - c) организовывать выборы во все местные органы управления;

- d) обеспечить присутствие международных наблюдателей на международной границе района, с тем чтобы содействовать свободному движению лиц через существующие границы;
- e) принять меры, необходимые для безотлагательного восстановления нормального функционирования в районе всех общественных служб;
- f) принять надлежащие меры по содействию выполнению обязательств, содержащихся в Основном соглашении, включая наблюдение на долгосрочной основе за соблюдением содержащихся в нем положений о правах человека и гражданских правах, расследование всех случаев его предполагаемого нарушения и контроль за проведением выборов в местные органы управления.

III. Оперативный план и потребности

- 7. ВАООНВС возглавляет Временный администратор, который является председателем Временного совета. В состав Временного совета входят по одному представителю от правительства Хорватии, местного сербского населения, местного хорватского населения и других местных меньшинств. Временный совет по своему характеру является консультативным органом; только Временный администратор наделен исполнительной властью и не должен заручаться согласием совета или сторон для принятия своих решений.
- 8. Временный администратор успешно создал 15 следующих совместных имплементационных комитетов и подкомитетов:
 - a) Имплементационный комитет по делам полиции. Этот комитет создал временные полицейские силы; определил их структуру и численность; разработал учебную программу и контролирует ее осуществление, и осуществляет постоянное наблюдение за обращением с правонарушителями и за пенитенциарной системой. Для содействия выполнению этих задач развертывается до 560 полицейских Организации Объединенных Наций;
 - b) Имплементационный комитет по вопросам гражданской администрации. Этот комитет осуществляет свою деятельность из штаб-квартиры, расположенной в Вуковаре, и шести местных отделений, расположенных в Бели-Монастыре, Осиеке, Вуковаре (городе), Винковцах, Эрдуте и Илоке. В его обязанности входит укомплектование штатов 15 совместных имплементационных комитетов по вопросам общественных служб, образования и культуры, гражданской администрации и прав человека и руководство и координация их деятельности. Секретариат по гражданским вопросам Совместного имплементационного комитета оказывает поддержку Совместному имплементационному комитету по вопросам возвращения беженцев и перемещенных лиц, а сотрудники по гражданским вопросам участвуют также в работе Совместного имплементационного комитета по делам полиции;
 - c) Имплементационный комитет по восстановлению общественных служб. Этот комитет контролирует восстановление нормального функционирования всех общественных и коммунальных служб и восстановление поврежденных или разрушенных в ходе конфликта зданий. В этой связи Комитет добился значительных успехов в возобновлении работы довоенных общественных служб, в частности возобновлен почтовый обмен с остальной частью Хорватии, восстановлены линии связи, отремонтирована и разминирована железная дорога Винковци-Сид, восстановлена сеть электроснабжения и реконструирован канал, соединяющий реки Сава и Дунай. Подкомитет по сельскому хозяйству восстановил торговые связи между этим районом и другими частями Хорватии;

- d) Имплементационный комитет по вопросам образования и культуры. Этот комитет разработал процедуры и положения, касающиеся программ обучения, потребностей этнических меньшинств в области образования, культуры и использования языка и контроля за их соблюдением. С этой целью Комитет организовал проведение совместной оценки состояния школ в районе, а также организовал форум для обсуждения вопросов, связанных, в частности, с восстановлением/сохранением церквей, мест захоронения и монументов;
- e) Имплементационный комитет по вопросам возвращения беженцев и перемещенных лиц. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), как главное учреждение в вопросах возвращения беженцев и перемещенных лиц, является членом этого комитета. Комитет координирует и контролирует добровольное возвращение беженцев и перемещенных лиц и координирует предоставление последующих услуг возвратившимся беженцам и перемещенным лицам. Создан Подкомитет по вопросам собственности и компенсации с целью разработки процедур проверки права собственности и графиков возвращения собственности ее установленным владельцам; содействия разработке процедур оценки ущерба и размера компенсации и последующей мобилизации средств для такой компенсации; и создания механизмов обеспечения справедливого обращения с теми, кто будет вынужден покинуть занимаемое ими жилье, и оказания им помощи в расселении. Этот комитет сосредоточил свое внимание на экспериментальных проектах содействия групповому возвращению, осуществляемых при поддержке УВКБ и запланированных для трех деревень в районе, он оказывает также помочь правительству Хорватии в обеспечении осуществления экспериментальных проектов по возвращению в другие деревни;
- f) Имплементационный комитет по правам человека. Этот комитет создал миссию по наблюдению за положением в области прав человека; установил контакты с органами Совета Европы, занимающимися правами человека; осуществляет наблюдение за положением в области прав человека и готовит доклады о нарушениях прав человека; обсуждает с местными органами власти вопросы, касающиеся политики в области прав человека; создал механизм регулирования индивидуальных случаев нарушений прав человека посредством структур самой Временной администрации или посредством европейских органов по правам человека; разработал программу просвещения по вопросам прав человека; и оказывает поддержку и обеспечивает профессиональную подготовку в целях укрепления местных правозащитных организаций;
- g) Имплементационный комитет по выборам. Этот комитет разработал график и процедуры проведения выборов. К числу нерешенных директивных вопросов относятся разработка критериев получения права избирать и быть избранным; применение существующих законов о выборах; и определение границ муниципалитетов, районов и округов и определение избирательных участков и округов, на базе которых будут проводиться выборы. Комитет разработает критерии доступа к средствам массовой информации и финансовым средствам; организует проведение выборов; и объявит и удостоверит результаты выборов при содействии других международных и местных наблюдателей;
- h) Имплементационный комитет по архивным записям. Этот комитет содействует поиску архивных записей и выдаче копий утерянных или уничтоженных регистрационных документов; подтверждает действительность регистрационных документов о юридической передаче имущества, включая передачу по наследству; обеспечивает контроль за выдачей новых лицензий и регистрационных документов; разрабатывает процедуры признания действительности выданных в надлежащем порядке дипломов о получении специальности или аналогичных аттестационных документов; и удостоверяет такие регистрационные документы, как свидетельство о рождении, свидетельство о смерти, свидетельство о браке и свидетельство о разводе.

9. Канцелярии Временного администратора и Главного административного сотрудника находятся в Вуковаре, а некоторые административные подразделения расположены также в Клисе.
10. Оперативные потребности ВАООНВС изложены в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности от 13 декабря 1995 года (S/1995/1028 и Add.1).

IV. Управление финансами

A. Финансовый период

11. В соответствии с разделом I резолюции 49/233 A Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года устанавливается 12-месячный финансовый период с 1 июля данного года по 30 июня следующего года.
12. Общий объем ресурсов, предоставленных ВАООНВС за период с 15 января по 31 декабря 1996 года, составляет 235 009 050 долл. США брутто (229 415 850 долл. США нетто), включая добровольные взносы натурой на сумму 255 000 долл. США, и предварительный показатель расходов за тот же период составляет такую же величину — 235 009 050 долл. США брутто (229 415 850 долл. США нетто). Подробная информация приводится в приложении V.

C. Положение с начисленными взносами

13. По состоянию на 25 ноября 1996 года общая сумма взносов, начисленных государствам-членам в связи с финансированием ВАООНВС на период с 15 января по 31 декабря 1996 года, составила 230 892 801 долл. США. Сумма взносов, полученных за этот же период, составила 177 291 407 долл. США, в результате чего образовался дефицит средств в размере 53 601 394 долл. США.

D. Добровольные взносы и целевые фонды

14. Правительство Бельгии предоставило миссии в виде добровольного взноса натурой один самолет. Этот непредусмотренный в бюджете добровольный взнос составляет в стоимостном выражении в расчете на один год 510 000 долл. США. Однако Организация Объединенных Наций несет ответственность за покрытие расходов на топливо, выплату суточных для членов экипажей и наземное обслуживание.
15. В связи с ВАООНВС Генеральный секретарь учредил три целевых фонда. Подробная информация о взносах в эти целевые фонды содержится в приложении VI.B.
 - a) Целевой фонд для программы оказания содействия полиции в Восточной Славонии. Этот целевой фонд был учрежден в апреле 1996 года для содействия осуществлению мандата ВАООНВС с целью профессиональной подготовки сотрудников местной полиции и правоохранительных органов и оказания им другой помощи. К настоящему времени взносов в этот фонд не поступило;

- b) Целевой фонд для мер укрепления доверия в Восточной Славонии. Этот целевой фонд был учрежден в июне 1996 года с целью поддержки осуществления мер укрепления доверия в Восточной Славонии в рамках содействия выполнению мандата ВА ООНВС. К настоящему времени санкционированы расходы на сумму 19 983 долл. США;
- c) Целевой фонд для экономического оживления и восстановления основных служб в Восточной Славонии. Этот фонд был учрежден в августе 1996 года с целью содействия оживлению экономической деятельности, включая развитие экономической инфраструктуры и обеспечение занятости. К числу основных служб отнесены службы водоснабжения, энергоснабжения, общественного транспорта, связи, обеспечения жильем, общественного здравоохранения и санитарные службы. К настоящему времени санкционированы расходы в размере 169 500 долл. США.

E. Применение статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций

- 16. В представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии докладе о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций/Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (ЧВСООН/СООННР) (A/C.5/33/45) Генеральный секретарь отметил, в частности, что суммы, причитающиеся правительствам стран, предоставивших войска, не могут быть выплачены в сроки, предусмотренные в финансовом положении 4.3. Такое положение по-прежнему сохраняется в отношении операций по поддержанию мира. В связи с этим в течение ряда лет Ассамблея утверждает специальную процедуру, в соответствии с которой ассигнования, необходимые для выполнения обязательств перед правительствами стран, предоставляющих контингенты и/или обеспечивающих материально-техническое снабжение миссии, сохраняются по истечении периода, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4.
- 17. В связи с ВА ООНВС, ЧВСООН/СООННР, Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), Ирано-иракской группой военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН), Группой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ), Ирако-кувейтской миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН), Силами Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС), Контрольной миссией Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА), Миссией Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), Миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) и Миссией Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ) в настоящее время определенные суммы средств зарезервированы для возмещения правительствам расходов на выплату компенсаций в связи со смертью или потерей трудоспособности и стоимости принадлежащего контингентам имущества, которые потребуются для погашения еще не полученных требований.
- 18. В связи с этим предлагается использовать в отношении ВА ООНВС следующую особую процедуру применения статьи IV Финансовых положений, аналогичную той, которая излагается в приложении к резолюции 50/90 В Генеральной Ассамблее от 7 июня 1996 года, касающейся МООНГ:
 - a) по истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий финансовый период, касающиеся поставленных правительствами товаров и оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на счета к оплате; такие счета к оплате сохраняются на специальном счете до осуществления платежа;

- b) i) любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в положении 4.3;
- ii) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте a выше;
- iii) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются, и неиспользованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.

V. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска

19. До настоящего времени расходы на воинские контингенты не возмещались. Сметная сумма, причитающаяся странам, предоставившим войска, за период с 15 января по 31 августа 1996 года составляет 33 696 100 долл. США. Подробная информация приводится в таблице ниже.

Таблица

Суммы, причитающиеся правительствам стран, предоставляющим войска, за период по 31 августа 1996 года
(В тыс. долл. США)

	Итого
Денежное довольствие и надбавки	30 280,2
Надбавка для специалистов	1 270,5
Пособие на обмундирование и снаряжение	2 145,4
Всего	33 696,1

20. Войска для ВА ООНВС были предоставлены правительствами Аргентины, Бельгии, Индонезии, Иордании, Пакистана, Российской Федерации, Словакии, Украины и Чешской Республики.

VI. Подписание соглашения о статусе сил

21. Соглашение между Организацией Объединенных Наций и правительством Хорватии о силах и операциях Организации Объединенных Наций в Хорватии было подписано 15 мая 1995 года.
22. В своей резолюции 1037 (1996) Совет Безопасности призвал правительство Хорватии включить ВА ООНВС в определение миротворческих сил и операций Организации Объединенных Наций в Хорватии, содержащееся в соглашении с Организацией Объединенных Наций о статусе сил.

23. Путем обмена письмами между Специальным представителем Генерального секретаря по бывшей Югославии и заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Хорватии соответственно от 26 января и 2 февраля 1996 года в соглашение о статусе сил были внесены поправки.
24. Хотя официальное соглашение между ВА ООНВС и правительством Хорватии о бесплатном предоставлении помещений не заключено, большая часть служебных и вспомогательных помещений в районе, а также военных объектов, предоставляется в пользование бесплатно на основе соглашений с должностными лицами, представляющими различные местные органы власти.

VII. Смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

25. Общая сумма сметных расходов на финансирование ВА ООНВС и отделений связи в Белграде и Загребе на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года составляет 274 993 600 долл. США брутто (265 657 900 долл. США нетто).
26. В приложении I приводится смета расходов с подробной разбивкой по разделам. Примерно 45 процентов сметных сумм исчислены на основе стандартных норм и расценок, содержащихся в руководстве по стандартным нормам/расценкам, а остальные 55 процентов приходятся на потребности для данной миссии и другие статьи, расходы по которым могут отклоняться от стандартных расценок. Потребности для данной миссии и отклонения охватывают 61 статью расходов, информация о которых приводится в приложении II.A.
27. Приводимые с разбивкой данные о расходах, содержащиеся в приложении I (колонка 1), включают также данные о потребностях на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 17 октября 1996 года (A/51/520). Сметные расходы на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года приводятся в колонке 2. Данные о сметных единовременных и регулярных расходах приводятся в колонках 3 и 4. Дополнительная информация по смете расходов включена в разделы А, В и С приложения II. В разделе А излагаются параметры для определения расходов для данной миссии, в разделе В приводится информация о потребностях в средствах для покрытия единовременных расходов, а в разделе Сдается дополнительное пояснение по смете.
28. Смета расходов составлена из расчета полного развертывания военных наблюдателей, контингентов и гражданской полиции. Смета на финансирование международного персонала, местного персонала и Добровольцев Организации Объединенных Наций сокращена на 10 процентов с учетом фактора сменяемости. Изменений в штате гражданских сотрудников не предлагается.

VIII. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии

29. В связи с финансированием ВА ООНВС и отделений связи в Белграде и Загребе Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии необходимо принять следующие меры:
 - a) ассигновать сумму в размере 274 993 600 долл. США брутто (265 657 900 долл. США нетто) на финансирование Временной администрации на 12-месячный период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года и начислить взносы из расчета 22 916 100 долл. США брутто (22 138 200 долл. США нетто) в месяц при условии продления Советом Безопасности мандата Временной администрации на период после 15 июля 1997 года;
 - b) принять решение об использовании в отношении ВА ООНВС особой процедуры применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, о чем подробно говорится в пункте 18 выше.

Приложение I
Смета расходов на период с 1 июля
1997 года по 30 июня 1998 года
 (В тыс. долл. США)

		1 июля 1997 года—30 июня 1998 года		
	1 июля 1996 года— 30 июня 1997 года (1)	Общие расходы (2)=(3+4)	Единовременные расходы (3)	Регулярные расходы (4)
1. Расходы по военному персоналу				
a) Военные наблюдатели				
Суточные участников миссии	3 387,0	3 387,0	—	3 387,0
Путевые расходы	300,0	300,0	—	300,0
Пособие на обмундирование и снаряжение	21,6	21,6	—	21,6
Итого	3 708,6	3 708,6	—	3 708,6
b) Воинские контингенты				
Возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам	61 515,6	61 515,6	—	61 515,6
Обеспечение жизни и быта	876,0	876,0	—	876,0
Пайки	13 953,4	13 953,4	—	13 953,4
Суточное денежное довольствие	2 336,0	2 336,0	—	2 336,0
Суточные участников миссии	60,0	60,0	—	60,0
Размещение, замена и репатриация военнослужащих	5 620,5	5 620,5	—	5 620,5
Пособие на обмундирование и снаряжение	4 200,0	4 200,0	—	4 200,0
Итого	88 561,5	88 561,5	—	88 561,5
c) Прочие расходы по военному персоналу				
Имущество, принадлежащее контингентам	15 080,0	15 080,0	—	15 080,0
Компенсация в связи со смертью или потерей трудоспособности	1 868,4	1 868,4	—	1 868,4
Итого	16 948,4	16 948,4	—	16 948,4
Итого по разделу 1	109 218,5	109 218,5	—	109 218,5
2. Расходы по гражданскому персоналу				
a) Гражданская полиция				
Суточные участников миссии	18 226,0	18 226,0	—	18 226,0
Путевые расходы	1 680,0	1 680,0	—	1 680,0
Пособие на обмундирование и снаряжение	95,2	95,2	—	95,2
Итого	20 001,2	20 001,2	—	20 001,2
b) Международный и местный персонал				
Оклады международного персонала	21 398,0	21 454,3	—	21 454,3
Оклады местного персонала	9 537,6	9 204,0	—	9 204,0
Консультанты	40,0	—	—	—
Сверхурочные	717,1	717,1	—	717,1
Временный персонал общего назначения	—	—	—	—
Общие расходы по персоналу	20 368,1	18 207,9	—	18 207,9
Суточные участников миссии	14 180,6	14 525,3	—	14 525,3
Прочие путевые расходы	146,4	52,9	—	52,9
Итого	66 387,8	64 161,5	—	64 161,5

	1 июля 1996 года— 30 июня 1997 года (1)	1 июля 1997 года—30 июня 1998 года		
		Общие расходы (2)=(3+4)	Единовременные расходы (3)	Регулярные расходы (4)
c)	Международный персонал, работающий по контрактам	—	—	—
d)	Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—
	Суточные участников миссии	—	—	—
	Индивидуальный контракт на предоставление услуг	3 695,4	4 262,6	— 4 262,6
	Итого	3 695,4	4 262,6	— 4 262,6
e)	Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—
	Суточные участников миссии	—	—	—
	Путевые расходы	—	—	—
	Итого	—	—	—
f)	Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—
	Суточные участников миссии	—	—	—
	Путевые расходы	—	—	—
	Итого	—	—	—
	Итого по разделу 2	90 084,4	88 425,3	— 88 425,3
3.	Служебные/жилие помещения			
	Аренда помещений	2 457,0	2 457,0	— 2 457,0
	Переоборудование и ремонт помещений	950,0	—	—
	Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности	1 200,0	1 200,0	— 1 200,0
	Ремонтно-эксплуатационные услуги	3 252,0	3 252,0	— 3 252,0
	Коммунальные услуги	6 118,0	6 118,0	— 6 118,0
	Строительство/сборные дома	—	—	—
	Итого по разделу 3	13 977,0	13 027,0	— 13 027,0
4.	Ремонт объектов инфраструктуры			
	Модернизация взлетно-посадочных полос	—	—	—
	Модернизация дорог	—	—	—
	Ремонт мостов	—	—	—
	Итого по разделу 4	—	—	—
5.	Автотранспорт			
	Закупка автотранспортных средств	—	2 438,0	2 438,0
	Аренда автотранспортных средств	74,4	—	—
	Авторемонтное оборудование	—	—	—
	Запчасти, ремонт и техническое обслуживание	14 228,8	14 177,8	— 14 177,8
	Горюче-смазочные материалы	7 139,3	7 101,8	— 7 101,8
	Страхование автотранспортных средств	831,1	1 180,6	— 1 180,6
	Итого по разделу 5	22 273,6	24 898,2	2 438,0 22 460,2
6.	Воздушный транспорт			
a)	Вертолеты			
	Расходы на аренду/фрахт	5 922,0	4 644,0	— 4 644,0
	Авиационное топливо и смазочные материалы	916,1	677,2	— 677,2
	Расходы на размещение/перебазирование	—	—	—
	Снабженческие перевозки	—	—	—
	Покраска/подготовка	—	—	—
	Страхование гражданской ответственности и от военных рисков	34,3	31,7	— 31,7
	Итого	6 872,4	5 352,9	— 5 352,9

		1 июля 1997 года—30 июня 1998 года		
	1 июля 1996 года— 30 июня 1997 года (1)	Общие расходы (2)=(3+4)	Единовременные расходы (3)	Регулярные расходы (4)
b) Самолеты				
Расходы на аренду/фрахт	447,3	447,3	—	447,3
Авиационное топливо и смазочные материалы	634,0	634,0	—	634,0
Расходы на размещение/перебазирование	—	—	—	—
Покраска/подготовка	—	—	—	—
Снабженческие перевозки	—	—	—	—
Страхование от гражданской ответственности и от военных рисков	240,0	240,0	—	240,0
Итого	1 321,3	1 321,3	—	1 321,3
c) Суточные для членов экипажей	208,8	208,8	—	208,8
d) Прочие расходы на воздушный транспорт				
Авиадиспетчерское обслуживание и оборудование	96,0	96,0	—	96,0
Сборы за посадку и наземное обслуживание	805,2	805,2	—	805,2
Хранение топлива и топливные емкости	—	—	—	—
Итого	901,2	901,2	—	901,2
Итого по разделу 6	9 303,7	7 784,2	—	7 784,2
7. Морской транспорт				
Расходы на аренду/фрахт	—	—	—	—
Расходы на подготовку, оборудование	—	—	—	—
Расходы на подготовку, ремонт	—	—	—	—
Топливо	—	—	—	—
Расходы на техническое обслуживание	—	—	—	—
Расходы на размещение/перебазирование	—	—	—	—
Страхование гражданской ответственности	—	—	—	—
Итого по разделу 7	—	—	—	—
8. Связь				
a) Дополнительные средства связи				
Аппаратура связи	—	—	—	—
Запасные части, материалы и принадлежности	1 716,0	1 716,0	—	1 716,0
Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура	—	—	—	—
Коммерческая связь	1 670,0	1 670,0	—	1 670,0
Итого	3 386,0	3 386,0	—	3 386,0
b) Контракт на обеспечение магистральной линии связи	—	—	—	—
Итого по разделу 8	3 386,0	3 386,0	—	3 386,0
9. Прочее оборудование				
Конторская мебель	—	—	—	—
Конторское оборудование	—	—	—	—
Аппаратура обработки данных	—	—	—	—
Генераторы	—	—	—	—
Аппаратура наблюдения	—	—	—	—
Топливные емкости с расходомерами	—	—	—	—
Емкости для воды и септики	—	—	—	—
Медицинская и стоматологическая техника	—	—	—	—

	1 июля 1996 года— 30 июня 1997 года (1)	1 июля 1997 года—30 июня 1998 года		
		Общие расходы (2)=(3+4)	Единовременные расходы (3)	Регулярные расходы (4)
Оснащение жилых помещений	—	—	—	—
Холодильное оборудование	—	—	—	—
Разное оборудование	—	—	—	—
Средства для полевых защитных сооружений	—	—	—	—
Запчасти, ремонт и техобслуживание	2 118,0	2 118,0	—	2 118,0
Водоочистное оборудование	120,8	—	—	—
Итого по разделу 9	2 238,8	2 118,0	—	2 118,0
10. Предметы снабжения и услуги				
a) Разные услуги				
Услуги ревизоров	130,8	130,8	—	130,8
Услуги по контрактам	3 980,4	3 980,4	—	3 980,4
Услуги по обработке данных	19,0	19,0	—	19,0
Охрана	159,6	159,6	—	159,6
Медицинская помощь и обслуживание	216,0	216,0	—	216,0
Требования и выплаты	1 092,0	1 092,0	—	1 092,0
Представительские расходы	33,6	33,6	—	33,6
Прочие разные услуги	381,0	381,0	—	381,0
Итого	6 012,4	6 012,4	—	6 012,4
b) Разные предметы снабжения				
Канцелярские и конторские принадлежности и материалы	400,0	400,0	—	400,0
Предметы медицинского назначения	1 128,0	1 128,0	—	1 128,0
Санитарно-гигиенические и моющие средства	1 224,0	1 224,0	—	1 224,0
Подписные издания	2,4	2,4	—	2,4
Электротехнические принадлежности и материалы	1 627,2	1 627,2	—	1 627,2
Пулленепробиваемые защитные покрытия для автотранспортных средств	—	—	—	—
Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки	170,4	170,4	—	170,4
Материалы для полевых защитных сооружений	1 800,0	1 800,0	—	1 800,0
Прочие предметы снабжения	60,0	60,0	—	60,0
Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения	1 016,4	1 016,4	—	1 016,4
Итого	7 428,4	7 428,4	—	7 428,4
Итого по разделу 10	13 440,8	13 440,8	—	13 440,8
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов				
a) Стандартные комплексы для групп по регистрации				
Оборудование	—	—	—	—
Материалы и принадлежности	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
b) Различные материалы для проведения выборов				
Избирательные бланки (включая типографские работы)	—	—	—	—
Регистрационные карточки	—	—	—	—
Избирательные бюллетени	—	—	—	—

	1 июля 1996 года— 30 июня 1997 года (1)	1 июля 1997 года—30 июня 1998 года	Общие расходы (2)=(3+4)	Единовременные расходы (3)	Регулярные расходы (4)
Прочие материалы и принадлежности для проведения выборов	—	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—	—
c) Услуги по контрактам, связанные с проведением выборов					
Консультанты	—	—	—	—	—
Прочие услуги	—	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—	—
Итого по разделу 11	—	—	—	—	—
12. Программы в области общественной информации					
Оборудование	25,2	—	—	—	—
Материалы и принадлежности	23,0	23,0	—	—	23,0
Услуги по контрактам	255,3	255,3	—	—	255,3
Расходы Департамента общественной информации, связанные с выпуском информационных материалов	20,0	10,0	—	—	10,0
Итого по разделу 12	323,5	288,3	—	—	288,3
13. Программы профессиональной подготовки					
Консультанты	—	3	—	—	—
Путевые расходы консультантов	—	—	—	—	—
Учебное оборудование	—	—	—	—	—
Учебные материалы	—	—	—	—	—
Прочие услуги	314,6	50,8	—	—	50,8
Итого по разделу 13	314,6	50,8	—	—	50,8
14. Программы разминирования					
a) Приобретение оборудования					
Средства разминирования	92,3	—	—	—	—
Прочее оборудование	2,3	—	—	—	—
Итого	94,6	—	—	—	—
b) Предметы снабжения, услуги и оперативные расходы					
Заработка плата и продовольственное довольствие	—	—	—	—	—
Прочие услуги	—	—	—	—	—
Прочие предметы снабжения	20,8	20,8	—	—	20,8
Итого	20,8	20,8	—	—	20,8
Итого по разделу 14	115,4	20,8	—	—	20,8
15. Помощь в проведении мероприятий по разоружению и демобилизации					
a) Помощь в реабилитации/реинтеграции демобилизованных военнослужащих					
Консультанты	—	—	—	—	—
Путевые расходы консультантов	—	—	—	—	—
Учебное оборудование	—	—	—	—	—
Учебные материалы	—	—	—	—	—
Прочие услуги	—	—	—	—	—
Помощь демобилизованным военнослужащим	—	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—	—

		1 июля 1997 года—30 июня 1998 года		
	1 июля 1996 года— 30 июня 1997 года (1)	Общие расходы (2)=(3+4)	Единовременные расходы (3)	Регулярные расходы (4)
b) Обеспечение продовольствием, включая перевозку и распределение				
Пайки	—	—	—	—
Перевозка	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
Итого по разделу 15	—	—	—	—
16. Воздушные и наземные перевозки				
Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	1 500,0	1 500,0	—	1 500,0
Военные воздушные перевозки	—	—	—	—
Коммерческие перевозки	1 500,0	1 500,0	—	1 500,0
Итого по разделу 16	3 000,0	3 000,0	—	3 000,0
17. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи				
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	—	—	—	—
19. Налогообложение персонала				
Налогообложение международного персонала	7 003,0	7 194,0	—	7 194,0
Налогообложение местного персонала	2 219,0	2 141,4	—	2 141,4
Итого по разделу 19	9 222,0	9 335,7	—	9 335,7
Итого по разделам 1-19	276 898,3	274 993,6	2 438,0	272 555,6
20. Поступления по плану налогообложения персонала	(9 222,0)	(9 335,7)	—	(9 335,7)
21. Добровольные взносы натурой (учтенные в смете)	—	—	—	—
Итого по разделам 20-21	(9 222,0)	(9 335,7)	—	(9 335,7)
Валовые потребности	276 898,3	274 993,6	2 438,0	272 555,6
Чистые потребности	267 676,3	265 657,9	2 438,0	263 219,9
22. Добровольные взносы натурой (неучтенные в смете)	510,0	510,0	—	510,0
Общий объем ресурсов	268 186,3	266 167,9	2 430,0	263 729,9

Приложение II
Дополнительная информация по смете расходов
на период с 1 июля 1997 года по 30 июня
1998 года

A. Расценки и нормы для данной миссии

Описание	Предыдущая смета	Предлагаемая смета			Норма	Пояснение
		Среднее число	Удельные или суточные расходы (В долл. США)	Месячные расходы		
1. Суточные участников миссии						
a) Первые 30 дней						
ПГС	150		150			
Д-2/Д-1	132		132			
Прочие должности	120		120			
b) После 30 дней						
ПГС	112,5		112,50			
Д-2/Д-1	99		99			
Прочие должности	90		90			
2. Путевые расходы						
Военные наблюдатели	1 500		1 500			
Контингенты в Европе	195		195			
Контингенты за пределами Европы	473		473			
3. Военный персонал						
Военные наблюдатели	100	100				
Военнослужащие пехотных подразделений	4 065	4 065				
Тыловое/вспомогательное обеспечение	935	935				
4. Пайки						
Нерасфасованное продовольствие/свежий хлеб/вода в бутылках	7,50		7,50			
Боевые пайки	7,45		7,45			
5. Гражданский персонал						
Гражданской полиции	539	560				
Международный персонал	442	441				
Местный персонал	672	699				
Добровольцы Организации Объединенных Наций	89	100				
Отделения связи						
Международный персонал						
Белград	19	19				
Загреб	17	17				
Местный персонал						
Белград	14	14				

Ставки суточных участников миссии введены в октябре 1995 года.

С учетом полного развертывания военного персонала.

С учетом полного развертывания гражданского персонала.

Описание	Предыдущая смета	Предлагаемая смета			Норма	Пояснение
		Среднее число	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы		
			(В долл. США)	Годовые расходы		
Загреб	8	8				
6. Местный персонал						
Чистые оклады	1 182		1 182			Ставки действуют с 1 июля 1996 года.
Общие расходы по персоналу	266		266			
Налогообложение персонала	275		275			
7. Работа в опасных условиях						
Международный персонал	902		902			
Местный персонал	271		271			
Добровольцы Организации Объединенных Наций	722		722			
8. Аренда помещений						
Размещение военнослужащих в гостиницах	30 000		30 000			
Размещение военнослужащих, земельные участки	20 000		20 000			
Служебные помещения для полиции	10 000		10 000			
Осек (автремонтная мастерская/склад)	43 000		43 000			
Районные отделения (3)	3 000		3 000			
Отделение связи в Загребе	6 250		6 250			
Наблюдательные пункты	2 000		2 000			
Добровольцы Организации Объединенных Наций	40 500		40 500			
9. Ремонтно-эксплуатационные услуги						
Очистка септиков	136 000		136 000			
Вывоз мусора	65 000		65 000			
Услуги по уборке территории	70 000		70 000			
10. Коммунальные услуги						
Электричество	250 000		250 000			
Вода	40 000		40 000			
Дрова, уголь, топливо для обогрева	8 000		8 000			
Топливо для генераторов	192 500		192 500			
Отделение связи в Белграде	11 000		11 000			
Отделение связи в Загребе	9 000		9 000			

Описание	Предыдущая смета	Предлагаемая смета			Норма	Пояснение
		Среднее число	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы		
			(В долл. США)	Годовые расходы		
11. Автотранспортные средства						
Автотранспортные средства гражданского назначения	889	889			1:2	Из расчета 572 пассажирских автомобилей для 100 военных наблюдателей, 560 гражданских полицейских и 441 международного сотрудника.
Отделение связи в Загребе	4	4			1:4	Из расчета 4 пассажирских автомобилей для 17 международных сотрудников.
Отделение связи в Белграде	12	12			1:2	Из расчета 12 пассажирских автомобилей для 19 международных сотрудников.
Автотранспортные средства военного назначения	1 800	1 800				
Трейлеры, принадлежащие Организации Объединенных Наций	69	69				
Трейлеры, принадлежащие контингентам	540	540				
12. Запасные части, ремонт и техническое обслуживание автотранспортных средств						
Автотранспортные средства гражданского назначения	300		300			
Автотранспортные средства военного назначения	500		500			
Трейлеры, принадлежащие Организации Объединенных Наций	80		80			
Трейлеры, принадлежащие контингентам	80		80			
Замена траков на БТР (на один БТР)	20 000		20 000			
13. Бензин						
Автотранспортные средства гражданского назначения	221		221		Норма расхода бензина установлена исходя из среднего пробега, составляющего 1650 км в месяц, из расчета 4 км на литр при цене 0,53 долл. США за литр.	
Автотранспортные средства военного назначения	221		221			
14. Страхование автотранспортных средств						
Автотранспортные средства гражданского назначения	20,80		43,80		Ставки в рамках международной программы страхования ответственности перед третьей стороной с 1 июня 1996 года возросли. Дополнительную информацию см. в разделе В настоящего приложения.	
Автотранспортные средства военного назначения	20,80		23,80			

Описание	Предыдущая смета	Предлагаемая смета			Норма	Пояснение
		Среднее число	Удельные или суточные расходы (В долл. США)	Месячные расходы		
15. Вертолеты						
Ми-24Р	1	—				
Ми-24В	6	6				
Ми-8Т	6	6				
16. Полетное время (в месяц)						
Ми-24Р, полетное время (удельный показатель)	15	—				
Ми-24В, полетное время (удельный показатель)	15	15				
Ми-8Т, полетное время (удельный показатель)	30	30				
17. Аренда вертолетов (удельный показатель)						
Ми-24Р	43 500	—				
Ми-24В	43 500	43 500			2900 долл. США за час.	
Ми-8Т	31 500	31 500			1050 долл. США за час.	
18. Вертолетное топливо (удельный показатель)						
Ми-24Р	3 760	—				
Ми-24В	3 760	3 760			865 литров в час/15 час. в месяц по цене 0,29 долл. США за литр.	
Ми-8Т	7 180	7 180			825 литров в час/30 час. в месяц по цене 0,29 долл. США за литр.	
19. Страхование вертолетов (удельный показатель)						
Ми-24Р	220	—			Страхование ответственности перед третьей стороной для вертолета, предоставленного правительством.	
Ми-24В	220	220				
Ми-8Т	220	220				
20. Самолеты						
АН-26	1	1				
«Мерлин»	1	1				
21. Полетное время за месяц						
АН-26, полетное время	75	75				
АН-26, дополнительное полетное время	50	50				
«Мерлин»	50	50				
22. Аренда самолетов (удельный показатель)						
АН-26, полетное время	35 775	35 775				
АН-26, дополнительное полетное время	1 500	1 500				
«Мерлин»	—	—			Pредоставлен правительством Бельгии в качестве добровольного взноса.	

Описание	Предыдущая смета	Предлагаемая смета			Норма	Пояснение
		Среднее число	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы		
			(В долл. США)			
23. Топливо для самолетов (удельный показатель)						
АН-26, полетное время	26 340		26 340			1211 литров в час/75 час. в месяц по цене 0,29 долл. США за литр.
АН-26, дополнительное полетное время	17 560		17 560			1211 литров в час/50 час. в месяц по цене 0,29 долл. США за литр.
«Мерлин»	4 130		4 130			285 литров в час/50 час. в месяц по цене 0,29 долл. США за литр.
24. Страхование						
АН-26	20 000		20 000			
25. Прочие расходы на воздушный транспорт						
Авиадиспетчерское обслуживание	8 000		8 000			
26. Наземное обслуживание (удельный показатель)						
Вертолеты	1 000		1 000			
АН-26	57 500		57 500			
«Мерлин»	9 600		9 600			
27. Суточные для членов экипажей						
АН-26	364		364			Продовольствие и жилье для экипажа в составе 7 человек из расчета 52 долл. США в день.
«Мерлин»	208		208			Продовольствие и жилье для экипажа в составе 4 человек из расчета 52 долл. США в день.
28. Коммерческая связь						
ВАООНВС	129 167		129 167			
Отделение связи в Загребе	10 000		10 000			
29. Услуги по контрактам						
Техническое обслуживание, предоставляемое третьей стороной	70 000		70 000			Техническое обслуживание автотранспорта, предоставляемое военным контингентам внешним подрядчиком.
Технический ремонт	3 900		3 900			
Похоронные услуги	7 000		7 000			
Обеспечение питания	100 000		100 000			
Прачечное обслуживание военнослужащих	25		25			30 долл. США на человека в месяц в зимний период и 20 долл. США на человека в месяц в летний период.
Парикмахерские услуги	3		3			3 долл. США на человека в месяц.
Прачечное обслуживание гражданского персонала	1 000		1 000			Месячные расходы на стирку спецодежды и комбинезонов водителей.

B. Потребности в средствах для покрытия единовременных расходов

(В тыс. долл. США, если не указано иначе)

	В наличии (1)	Подлежит замене (2)	Будет закуплено дополнительно (3)	Общее количество (4)=(2+3)	Удельные расходы (5)	Общие расходы (6)=(4x5)
1. Расходы по военному персоналу						
2. Расходы по гражданскому персоналу						
3. Служебные/жилье помещения						
4. Ремонт объектов инфраструктуры						
5. Автотранспорт	428	106		106	20,0	2 120,0
Итого						2 120,0
Перевозка по ставке 15 процентов						318,0
Итого по разделу 5						2 438,0
6. Воздушный транспорт						
7. Морской транспорт						
8. Связь						
9. Прочее оборудование						
10. Предметы снабжения и услуги						
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов						
12. Программы в области общественной информации						
13. Программы профессиональной подготовки						
14. Программы разминирования						
15. Помощь в проведении мероприятий по разоружению и демобилизации						
16. Воздушные и наземные перевозки						
17. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, Бриандзи						
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира						
19. Налогообложение персонала						
Всего по разделам 1-19						2 438,0

C. Дополнительные разъяснения

1. **Военные наблюдатели.** В смете расходов предусматриваются ассигнования на выплату суточных участников миссии и оплату путевых расходов по ставкам, приведенным в разделе А настоящего приложения, а также выплату пособия на обмундирование и снаряжение из расчета 200 долл. США в год на 100 военных наблюдателей на сумму 3 708 600 долл. США.
2. **Замена военнослужащих.** Предусматриваются ассигнования на замену 5000 военнослужащих каждые шесть месяцев из расчета, что перевозка 69 процентов военнослужащих будет осуществляться на чартерной основе в пределах Европы (2 691 000 долл. США), а перевозка 31 процента военнослужащих будет осуществляться из-за пределов Европы (2 929 500 долл. США).
3. **Пайки.** В смете предусматриваются ассигнования на 365 дней из расчета 7,50 долл. США в день на человека на 5000 военнослужащих при коэффициенте неиспользования в размере 3,5 процента для учета отсутствия военнослужащих в период отпуска (13 208 438 долл. США) и 20-дневного запаса комплексных пайков на случай чрезвычайных ситуаций (745 000 долл. США).
4. **Суточные.** Предусматриваются ассигнования на период 365 дней по ставке суточных 1,28 долл. США на человека на 5000 военнослужащих на общую сумму 2 336 000 долл. США.
5. **Гражданская полиция.** Ассигнования по данному подразделу предусматриваются на выплату суточных участников миссии и оплату путевых расходов по ставкам, указанным в разделе А настоящего приложения, а также на выплату пособия на обмундирование и снаряжение по ставке 200 долл. США в год на 560 гражданских полицейских.
6. **Оклады международного и местного персонала.** Смета расходов составлена с учетом размещения всего международного (477 человек) и местного персонала (721 человек), включенного в предлагаемое штатное расписание в приложении IV. Размеры окладов международного персонала рассчитаны на основе стандартных расценок на 1997 год для Нью-Йорка. Размеры окладов местного персонала определены по шкалам окладов, установленным для района действия миссии. Кроме того, ассигнования на выплату окладов международного и местного персонала определены с использованием 10-процентного коэффициента для учета замены персонала.
7. **Прочие путевые расходы.** Смета включает ассигнования на поездки Временного администратора в пределах Европы (30 200 долл. США), поездки в связи с обеспечением снабжения (12 000 долл. США) и на покрытие путевых расходов и выплату суточных внутренним ревизорам для двух поездок между Нью-Йорком и районом действия миссии (5000 долл. США), и на выплату суточных за 30 дней (5700 долл. США). Для оплаты услуг внешних ревизоров в смету включена сумма в размере 130 800 долл. США (см. пункт 13 ниже).
8. **Добровольцы Организации Объединенных Наций.** Ассигнования в объеме 4 262 600 долл. США на 100 добровольцев Организации Объединенных Наций на 12-месячный период определены на основе расчетной ежемесячной суммы регулярных расходов в размере 3304 долл. США на человека, включая надбавку на питание и выплаты за работу в опасных условиях по ставке 722 долл. США на человека в месяц, на общую сумму 3 964 800 долл. США, а также на основе единовременных расходов из расчета 7714 долл. США на человека на сумму 771 400 долл. США. Сметная сумма скорректирована на 10 процентов с учетом замены персонала.

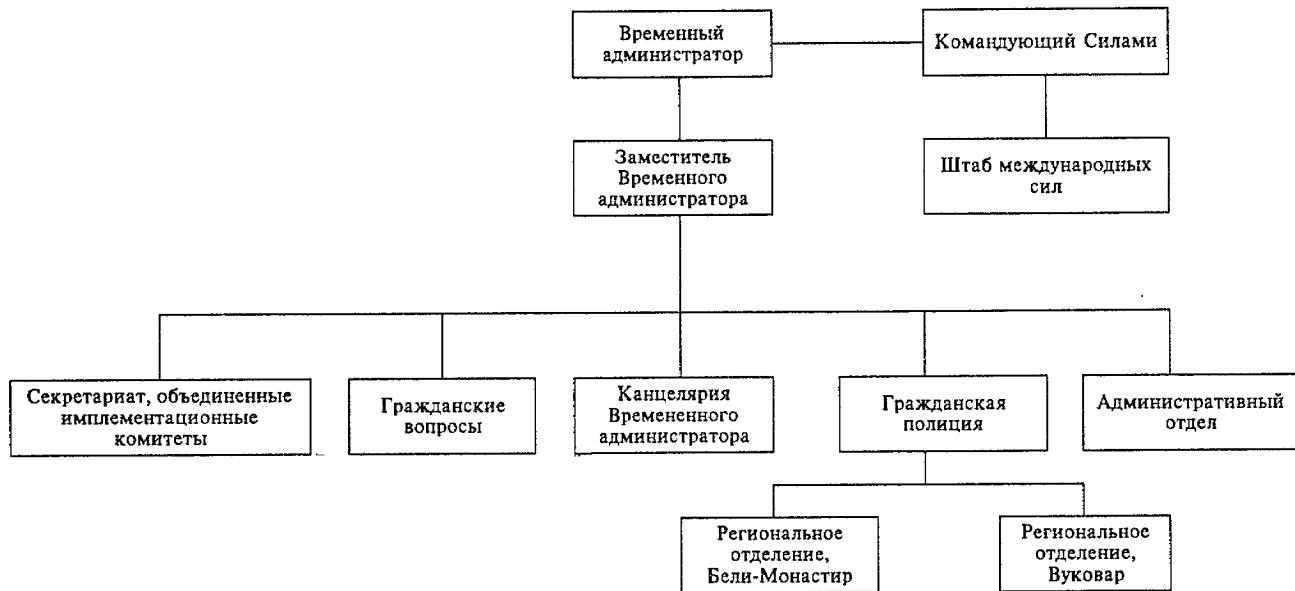
9. **Закупка автотранспортных средств.** Нынешний парк автотранспортных средств ВАООНВС включает такие средства, срок эксплуатации которых истек, что ограничивает возможности миссии по выполнению ее мандата. Эти автотранспортные средства эксплуатируются более 5 лет, либо их пробег превышает 120 000 километров на автотранспортное средство. Средний пробег для парка автотранспортных средств составляет 110 000 километров на автотранспортное средство, и 75 процентов автотранспортных средств придется списать в 1997 году. Нынешний парк включает 87 автотранспортных средств, пробег которых превышает 150 000 километров, а пробег еще 63 автотранспортных средств достигнет 150 000 километров к 30 июня 1997 года. Амортизированная стоимость этих автотранспортных средств более не оправдывает значительные расходы на обслуживание и ремонт. Все имеющиеся в существующих миссиях автотранспортные средства задействованы полностью. В этой связи ни в одной миссии нет неиспользуемых автотранспортных средств, и требуемых автотранспортных средств нет на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. В связи с этим в смете предусматривается замена 106 легких автотранспортных средств (полноприводных автомобилей) на сумму 2 438 000 долл. США, включая расходы на перевозку.
10. **Автотранспорт.** Потребности на страхование автотранспортных средств рассчитаны по годовой ставке 525 долл. США на автотранспортное средство гражданского образца и 286 долл. США на автотранспортное средство военного образца в соответствии с условиями глобальной программы страхования автотранспортных средств от ответственности перед третьей стороной. Смета расходов на запасные части, ремонт и техническое обслуживание и горюче-смазочные материалы составлена с учетом 10 процентной скидки для автотранспортных средств повышенной проходимости. Ассигнования на смазочные материалы предусмотрены из расчета 10 процентов от стоимости горючего.
11. **Вертолеты.** В смете предусматриваются ассигнования на 12 предоставленных правительствами вертолетов (6 Ми-8Т и 6 Ми-24В) на 12-месячный период. Эти вертолеты необходимы для тылового и медицинского обеспечения миссии и призваны обеспечивать для воинских контингентов мобильный резерв сдерживания и средства доставки для сил быстрого реагирования и для медицинской эвакуации. Расходы на аренду, топливо и страхование исчислены исходя из параметров для определения расходов, указанных в разделе А настоящего приложения. Возмещение производится по фактическому количеству летных часов.
12. **Самолеты.** По данному подразделу предусмотрены ассигнования на один самолет Ан-26 для перевозки личного состава и доставки тяжелых грузов, а также самолет «Мерлин», предоставленный в качестве добровольного взноса правительством Бельгии, при расчетной годовой стоимости 510 000 долл. США. Миссия обеспечивает топливо и оплачивает наземное обслуживание и расходы на питание и жилье для членов экипажа.
13. **Услуги ревизоров.** Сметой предусматривается сумма в размере 130 800 долл. США на оплату услуг внешних ревизоров.
14. **Программы в области общественной информации.** Ассигнования в размере 288 300 долл. США включают сумму в размере 255 300 долл. США на оплату услуг по контрактам по линии связей с общественностью и общественной информацией по правам человека и смежным вопросам, 23 000 долл. США — на материалы и принадлежности и 10 000 долл. США — на оплату путевых расходов и выплату суточных участников миссии и на поддержку продюсера Организации Объединенных Наций для проведения интервью и записи аудиоматериалов для программ радиовещания ВАООНВС в районе действия миссии по соответствующим темам.

15. **Профессиональная подготовка.** Смета включает 50 800 долл. США на профессиональную подготовку персонала штаб-квартиры ВАООНВС, из которых 20 800 долл. США предназначено на оплату путевых расходов и выплату суточных четырем сотрудникам Временной администрации Организации Объединенных Наций по профессиональной подготовке и одному эксперту, 20 000 долл. США — на аренду учебных помещений, 14 000 долл. США — на учебные материалы и размножение материалов для ежемесячных совещаний и 4000 долл. США — на ориентационный курс для вновь прибывших штабных офицеров и учебную подготовку сотрудников в штаб-квартире.
16. **Программа разминирования.** Центр по разминированию, созданный для ВАООНВС, отвечает за сбор информации о минах и минных полях, организацию подготовки персонала Организации Объединенных Наций по вопросам минной опасности, контроль за деятельностью по разминированию и информирование учреждений Организации Объединенных Наций, других организаций и местных властей. На программу повышения информированности о минной опасности сметой предусматриваются ассигнования в размере 20 800 долл. США.
17. **Воздушные и наземные перевозки.** Сметой предусматриваются перевозка принадлежащего контингентам имущества и коммерческие перевозки из расчета полного развертывания контингентов и замены военнослужащих. Ассигнования на военные воздушные перевозки не предусматриваются.
18. **База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи.** В этой смете не предусматриваются ассигнования на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, поскольку бюджет для Базы в Бриндизи представляется отдельно Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии.
19. **Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира.** В данной смете не предусматриваются никакие ассигнования для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, поскольку смета для вспомогательного счета представляется отдельно Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии.
20. **Налогообложение персонала.** Сметная сумма представляет собой разницу между валовым и чистым вознаграждением, т.е. сумму, взимаемую с сотрудников Организации Объединенных Наций по плану налогообложения персонала в соответствии с Положениями о персонале Организации Объединенных Наций.
21. **Поступления по плану налогообложения персонала.** Сумма по плану налогообложения персонала, предусмотренная в разделе 19 сметы расходов, зачисляется по данному разделу в качестве поступлений по плану налогообложения персонала и перечисляется в Фонд уравнения налогообложения, учрежденный Генеральной Ассамблей в ее резолюции 973 A (X) от 15 декабря 1955 года. В этом Фонде государствам-членам зачисляются суммы пропорционально соответствующим ставкам их взносов в бюджет ВАООНВС.

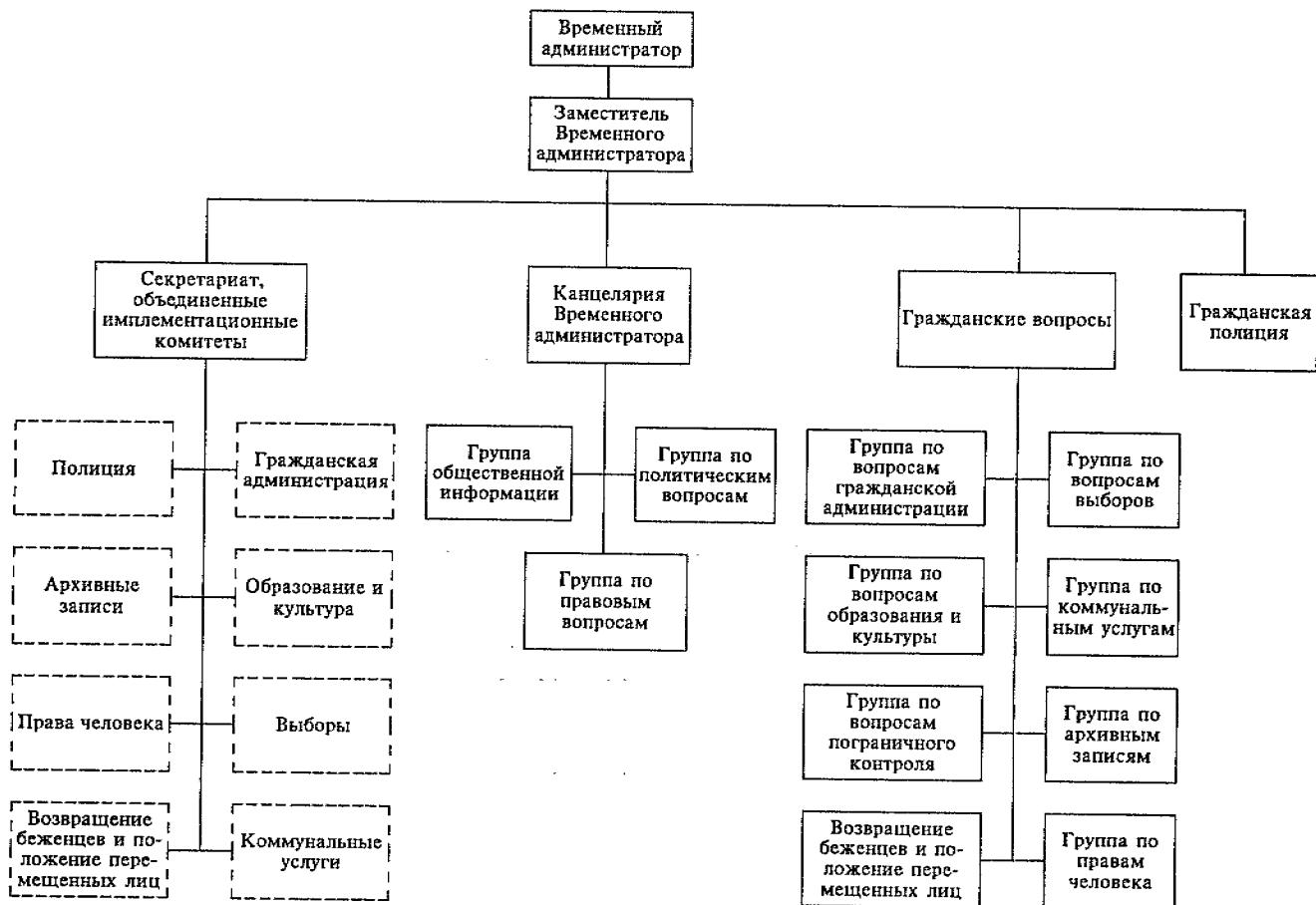
Приложение III

Организационные схемы

A. Структура миссии



В. Структура основных подразделений^a



^a Региональные отделения Временной администрации созданы в следующих населенных пунктах: Бели-Монастире, Осиеке, Винковцах, Вуковаре, Эрдуте и Илоке.

Приложение IV

Нынешнее и предлагаемое штатное расписание

A. Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема

	Категория специалистов и выше							Категория общего обслуживания и смежные категории					Добровольцы Организации Объединенных Наций				
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба	Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны	Итого	Местный персонал	Итого	
Основные подразделения																	
Канцелярия Временного администратора																	
Временный администратор	1	—	—	—	1	1	1	—	4	—	1	3	—	4	—	8	
Директор	—	—	1	—	—	1	—	—	2	—	—	2	—	2	—	4	
Группа по политическим вопросам	—	—	—	1	1	1	—	—	3	—	—	2	—	2	—	5	
Общественная информация	—	—	—	—	1	1	5	1	8	—	—	1	—	1	9	18	
Права человека	—	—	—	—	—	2	1	—	3	—	—	—	—	—	—	3	
Правовые вопросы	—	—	—	1	1	1	2	—	5	—	—	3	—	3	—	8	
Итого	1	—	1	2	4	7	9	1	25	—	1	11	—	12	9	—	46
Канцелярия Командующего Силами	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	—	2	1	—	4
Комиссар гражданской полиции	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	2	—	2	245	—	248
Управление по гражданским вопросам																	
Начальник Управления по гражданским вопросам	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	2	
Образование и культура	—	—	—	—	1	—	2	—	3	—	—	1	—	1	10	—	14
Гражданская администрация	—	—	—	—	1	2	3	1	7	—	—	3	—	3	25	—	35
Выборы	—	—	—	1	1	2	3	4	11	—	—	1	—	1	—	—	12
Архивные записи	—	—	—	—	—	1	—	—	1	20	—	—	—	20	—	50	71
Восстановление коммунальных служб	—	—	—	—	1	1	1	—	3	—	—	2	—	2	—	—	5
Итого	—	—	—	2	4	6	9	5	26	20	—	8	—	28	35	50	139
Наблюдение за положением в области прав человека	—	—	—	—	1	1	1	—	3	—	—	2	—	2	—	—	5
Секретариат объединенных комитетов	—	—	—	—	—	6	6	—	12	—	—	4	—	4	6	—	22
Пограничный контроль	—	—	—	—	—	—	—	—	—	90	—	—	—	90	—	—	90
Ревизор-резидент	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	2
Региональные отделения																	
Винковци	—	—	—	—	1	2	3	—	6	—	—	2	—	2	—	—	8
Осиек	—	—	—	—	1	2	3	1	7	—	—	2	—	2	—	—	9
Бели-Монастир	—	—	—	—	1	2	3	2	8	—	—	2	—	2	—	—	10
Итого	—	—	—	—	3	6	9	3	21	—	—	6	—	6	—	—	27
Итого по основным подразделениям	1	1	1	5	12	27	34	9	90	110	1	36	—	147	296	50	583

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории					Добровольцы Организации Объединенных Наций					
	ЗГС ПГС Д-2 Д-1 С-5 С-4 С-3 С-2 Итого								Полевая служба	Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны	Итого	Местный персонал	Итого				
Административные подразделения																			
Канцелярия Главного административного сотрудника	—	—	—	1	1	1	1	—	4	—	—	1	—	1	2	—	7		
Канцелярия начальника	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	—	—	1	—	1	—	3		
Бюджетная секция	—	—	—	—	—	—	1	2	—	3	—	—	2	—	2	3	—	8	
Электронная обработка данных	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2	—	—	7	—	7	5	—	14	
Финансы	—	—	—	—	—	—	1	1	2	4	—	—	3	5	—	8	14	—	26
Кадры	—	—	—	—	—	—	1	1	—	2	—	—	7	—	7	4	—	13	
Общее обслуживание	—	—	—	—	—	—	1	2	1	4	3	—	10	—	13	215	—	232	
Группа по управлению имуществом и инвентарному учету	—	—	—	—	—	1	1	1	3	2	—	—	5	—	7	10	—	20	
Секция по обслуживанию Инвентаризационной комиссии/ Комиссии по рассмотрению претензий/Комиссии по расследованию	—	—	—	—	—	2	1	1	4	—	—	—	5	—	5	2	—	11	
Закупки	—	—	—	—	—	—	1	1	1	3	—	—	7	—	7	7	—	17	
Итого	—	—	—	—	1	9	10	7	27	5	3	49	—	57	260	—	344		
Техническое обслуживание																			
Канцелярия начальника	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	—	—	1	—	1	—	—	3	
Транспорт	—	—	—	—	—	—	1	2	—	3	12	—	3	—	15	67	25	110	
Управление движением/ воздушный транспорт	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2	36	—	4	—	40	17	—	59	
Эксплуатация зданий	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	8	—	8	30	12	51	
Материально-техническое обеспечение	—	—	—	—	—	1	3	—	4	—	—	—	2	—	2	3	—	9	
Связь	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	8	—	1	—	9	16	13	39	
Итого	—	—	—	—	1	5	6	1	13	56	—	19	—	75	133	50	271		
Секция охраны	—	—	—	—	—	1	—	—	1	10	—	—	1	9	20	5	—	26	
Региональные отделения																			
Винковцы	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	1	—	3	
Осиек	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	1	—	3	
Бели-Монастир	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	1	—	3	
Итого	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—	6	3	—	9	
Итого по административным подразделениям	—	—	—	1	3	16	17	8	45	74	3	73	9	159	403	50	657		
Всего	1	1	1	6	15	43	51	17	135	184	4	109	9	306	699	100	1 240		

В. Отделения связи

	Категория специалистов и выше							Категория общего обслуживания и смежные категории					Добровольцы Организации Объединенных Наций			
								Слу- жба	Мест- ный пер- сонал							
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба	Высший разряд	Прочие разряды	ох- раны	Итого	Всего	
Загреб	—	—	—	1	1	3	5	—	10	1	—	6	—	7	8	— 25
Белград	—	—	—	1	1	4	4	—	10	5	—	4	—	9	14	— 33

Приложение V

Выделенные ресурсы и оперативные расходы на период с 15 января по 31 декабря 1996 года

(В долл. США)

	Брутто	Нетто
A. Сводные данные о ресурсах		
1. Ресурсы		
15 января—30 июня 1996 года		
Ассигнования (резолюция 50/242)	94 269 700	93 073 300
1 июля—31 декабря 1996 года		
Ассигнования (резолюция 50/242)	140 484 350	136 087 550
Добровольные взносы натурой	255 000	255 000
Итого	140 739 350	136 342 550
Итого по разделу I	235 009 050	229 415 850
2. Оперативные расходы		
15 января—30 июня 1996 года		
Расходы:	94 269 700	93 073 300
1 июля—31 декабря 1996 года		
Расходы:	140 484 350	136 087 550
Добровольные взносы натурой	255 000	255 000
Итого	140 739 350	136 342 550
Итого по разделу 2	235 009 050	229 415 850
3. Суммы, зачтенные государствам-членам	—	—
Итого по разделу 3	—	—
4. Неизрасходованный остаток (раздел 1 минус разделы 2 и 3)	—	—
B. Положение с наличностью		
1. Поступления		
Полученные начисленные взносы (см. пункт 13 настоящего документа)	177 291 407	177 291 407
Добровольные взносы натурой	255 000	255 000
Добровольные взносы наличностью	—	—
Процентные поступления	—	—
Прочие поступления	—	—
Итого по разделу I	177 546 407	177 546 407
2. Минус: общие оперативные расходы		
15 января—30 июня 1996 года		
Расходы:	(94 269 700)	(93 073 300)
1 июля—31 декабря 1996 года		
Расходы:	(140 484 350)	(136 087 550)
Добровольные взносы натурой	(255 000)	(255 000)
Итого	(140 739 350)	(136 342 550)
Итого по разделу 2	(235 009 050)	(229 415 850)
3. Прогнозируемый оперативный дефицит (раздел 1 минус раздел 2)	(57 462 643)	(51 869 443)

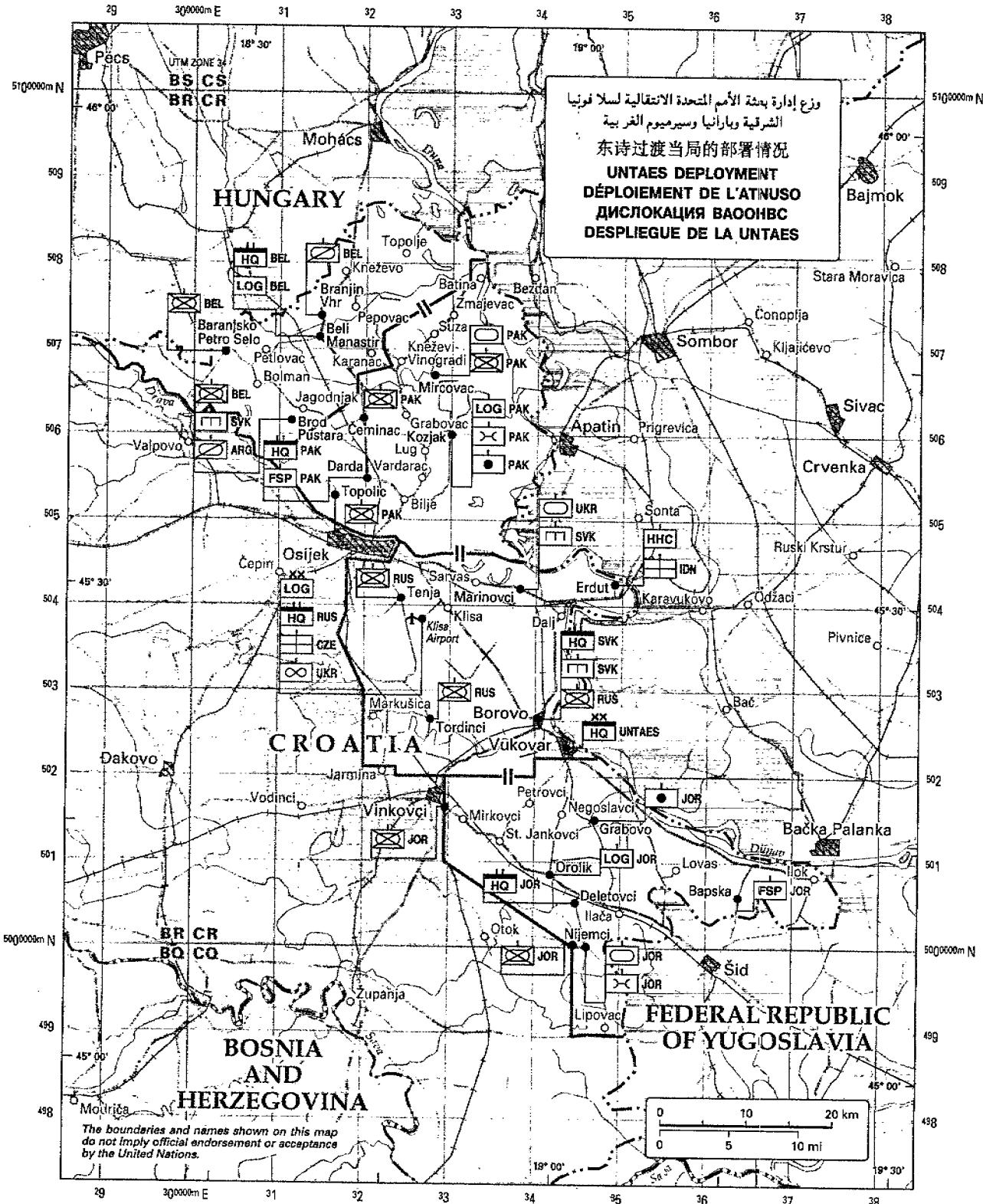
Приложение VI
Добровольные взносы и целевые фонды
(В долл. США)

A. Добровольные взносы

Правительство	Взнос	Размер взноса
1. Взносы наличностью		—
2. Полученные взносы натурой		
Бельгия 1 июля—31 декабря 1996 года	один самолет	255 000
3. Объявленные взносы наличностью		—

B. Целевые фонды

	Выплаченные взносы	Объявленные взносы
Целевой фонд для программы оказания содействия полиции в Восточной Славонии	—	—
Итого	—	—
Целевой фонд для мер укрепления доверия в Восточной Славонии		
Норвегия	19 983	—
Итого	19 983	—
Целевой фонд для экономического оживления и восстановления основных служб в Восточной Славонии		
Соединенные Штаты Америки	900 000	—
Итого	900 000	—
Всего	919 983	—



The boundaries and names shown on this map
do not imply official endorsement or acceptance
by the United Nations.